

**POLSKA MISJA PASTORALNA ŚW. BRATA ALBERTA CHMIELEWSKIEGO**  
**ST. BROTHER ALBERT POLISH ROMAN CATHOLIC PASTORAL MISSION**

10250 Clayton Road, San Jose, CA 95127-4336

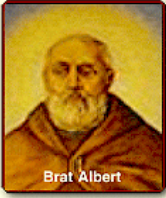
Tel. (408) 251-8490; Fax. (408) 251-8960

<http://www.saintalbert.us>

[saint.albert.office@gmail.com](mailto:saint.albert.office@gmail.com)

[jfiedurek@dsj.org](mailto:jfiedurek@dsj.org)

**V niedziela Wielkiego Postu / Sunday of Lent**  
**13 marca / March 13, 2016**



**BIURO PARAFIALNE**

Poniedziałek, Piątek

Godz: 10:00 AM - 4:00 PM

**MSZE ŚWIĘTE**  
**NIEDZIELNE**

Sobota

5:30 PM po pol.

Niedziela

9:00 AM po ang.

10:30 AM po pol.

12:45 PM po pol.

**MSZE ŚWIĘTE W DNI**  
**POWSZEDNIE**

Środa 7:30 PM

Piątek 7:30 PM

**SAKRAMENT POKUTY**

Pół godziny przed każdą

Mszą św.

**SAKRAMENT CHRZTU**

Prosimy zgłaszać miesiąc  
przed planowaną datą

**SAKRAMENT MAŁŻEŃSTWA**

Prosimy zgłaszać 6 miesięcy  
przed planowaną datą.

Wymagana jest przynajmniej  
roczna, aktywna przynależność  
do parafii

**SAKRAMENT CHORYCH**

W pierwszy piątek miesiąca  
i na każde wezwanie

*Zaświadczenia o przynależności  
do parafii, zgoda na  
sprawowanie sakramentów  
poza parafią, zaświadczenia dla  
rodziców chrestnych,  
wydawane są tylko osobom  
formalnie zarejestrowanym  
w naszej Misji.*

Duszpasterstwo prowadzą KSIĘŻA CHRYSZTUSOWCY  
*Pastoral care provided by THE PRIESTS FROM  
THE SOCIETY OF CHRIST*

Ks. Jan Fiedurek, SChr - Proboszcz/Pastor

Ks. Andrzej Sałapata, SChr - Rezydent



**ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**  
**W każdy piątek po Mszy św. o godz. 7:30PM**

Katecheza dla dzieci i młodzieży odbywa się w każdą  
niedzielę od godz. 11:45am do 12:30pm.

W każdą trzecią niedzielę miesiąca zapraszamy  
na Mszę św. z udziałem dzieci o godz. 12:45pm.



**NABOŻEŃSTWA**  
**WIELKOPOSTNE**

**Droga Krzyżowa**  
w piątek o 7:30pm  
**Gorzkie Żale**  
w niedzielę o 10:00am  
**Rekolekcje**

17-20 marca

(poprowadzi je ks. prof.  
Sławomir Nowosad z KUL-u)

Dodatkowa spowiedź w  
Wielkim Poście w każdą  
środę od 6:00 do 7:30pm.



**PARISH OFFICE**

Monday, Friday

from 10:00 AM - 4:00 PM

**SUNDAY MASSES**

Saturday

5:30 PM Polish

Sunday

9:00 AM English

10:30 AM Polish

12:45 PM Polish

**WEEKDAY MASSES**

Wednesday 7:30 PM

Friday 7:30 PM

**RECONCILIATION**

Half an hour before  
the Mass

**BAPTISM**

Arrangements one month  
before the planned date

**MARRIAGE**

Arrangements six months  
before the intended  
wedding date.

At least one year of  
active parish membership  
is required

**PASTORAL CARE OF THE**  
**SICK**

First Fridays and on call

**GRUPA RÓŻAŃCOWA**

W marcu modlimy się o dobre  
przeżycie rekolekcji i duchowe  
przygotowanie się do Wielkanocy.

**ROSARY GROUP** In March we pray  
for a good spiritual preparation for  
upcoming Easter.



*Pan Bóg uczynił wielkie rzeczy dla nas.*  
*The Lord has done great things for us; we are filled with joy.*

*Psalm 126*

**PIĄTEK/FRIDAY - 11 MARCA/MARCH**

7:30 PM + Józef Szumiec - córka z rodziną

**SOBOTA/SATURDAY - 12 MARCA/MARCH**

5:30 PM + Marek Pariaszewski - rodzina

**NIEDZIELA/SUNDAY - 13 MARCA/MARCH**

9:00 AM ++ Maria Albertina, Humberto and Francisco Fagundes

10:30 AM + Maria Szurnicka - córka z rodziną

12:45 AM O Boże błog. dla Marii, Wioletty i Kazimierza Piecuch

-W. Triska

**ŚRODA/WEDNESDAY - 16 MARCA/MARCH**

7:30 PM O Boże błog. dla Jaklyn Wiśnik

**CZWARTEK/THURSDAY - 17 MARCA/MARCH**

7:30 PM Józef Szumiec - córka z rodziną

**PIĄTEK/FRIDAY - 18 MARCA/MARCH**

7:30 PM O Boże błog. dla Veness i Isabell

**SOBOTA/SATURDAY - 19 MARCA/MARCH**

5:30 PM + Paweł Słowik - rodzina

**NIEDZIELA/SUNDAY - 20 MARCA/MARCH**

9:00 AM + For God's blessing for Ewa on her Birthday

10:30 AM O Boże błogostawieństwo dla Ani i Mili Prokop

12:45 PM + Andrzej Kaszuba - rodzina

**ŚRODA/WEDNESDAY - 23 MARCA/MARCH**

7:30 PM + Józef Wielikas - córka

**WIELKI CZWARTEK/HOLY THURSDAY - 24 MARCA/MARCH**

7:30 PM Msza św. Wieczery Pańskiej

**WIELKI PIĄTEK/HOLY FRIDAY - 25 MARCA/MARCH**

7:30 PM Liturgia Męki Pańskiej

**INTENCJE MSZALNE**

Ofiarowanie duchowych owoców Eucharystii jest bezcennym darem dla naszych bliskich; żyjących czy zmarłych. Urodziny, imieniny, rocznica ślubu czy śmierci to szczególne okazje, aby pamiętać o tych, których kochamy i dla których pragniemy Bożych łask i błogostawieństwa. Zachęcamy do zamawiania intencji mszalnych.

**SŁUŻBA LITURGICZNA LEKTORÓW**

Sobota, 12 marca

5:30 PM Aleksandra Kozak

Niedziela, 13 marca

9:00 AM Vanesse Alexander, Ewa Alexander

10:30 AM Ewa Lesiak, Beata Kempanowska

12:45 PM Krzysztof Kozak

Sobota, 19 marca

5:30 PM Ludwika Sławska

Niedziela, 20 marca

9:00 AM Sheryl Walters, Larry Vollman

10:30 AM Wanda Górecka, Grzegorz Wnorowski

12:45 PM Dzieci

**KOLEKTA/COLLECTION:**

03/06 - \$ 2, 831. II Kol. - \$ 1,154

**Bóg zapłać za każdą ofiarę.  
May God reward your generosity.**

Dzisiaj zostanie zebrana II składka na **Catholic Relief Fund.**Today, the second collection will be taken for **Catholic Relief Fund.****KAWIARENKA:**

Przy wejściu do kościoła wystawiony jest kalendarz kawiarenek. Bardzo prosimy o wpisywanie tam swojego zgłoszenia. Najważniejsza jest chęć i pozytywne nastawienie. Nie bójmy się trudności. Z każdą sprawą można zwrócić się do członka Rady Duszpasterskiej, odpowiedzialnego za dany miesiąc, ich numery telefonów wypisane są na tablicy.

**„Kto z was jest bez grzechu?”**

Chyba w żadnym innym fragmencie Ewangelii, nie ma tak dobitnej i jednoznacznej konfrontacji Bożego i ludzkiego sposobu myślenia o grzechu. Zawiera on niejako podsumowanie i streszczenie całej Ewangelii, czyli Dobrej Nowiny o przebaczeniu i miłości Boga. Jest żywą i naoczną ilustracją nauki Chrystusa. Jakie wnioski dla siebie powinniśmy wyciągnąć z tej lekcji? Najprostszy wniosek, niejednokrotnie zapisany w Ewangelii, to: nie potępiaj, a nie będziesz potępiony! To zadziwiające, z jakim uporem i gorliwością lubimy zwalczać grzechy u innych. Chrystus nie cierpi obłudy, bo ona najskuteczniej zamyka człowiekowi drogę do nawrócenia. Czy faryzeuszów najbardziej bolał grzech tej kobiety? Czy to z jej powodu tak cierpieli? Rzecz jasna, że nie. W ich tonie nie ma żalu czy bólu, tylko złośliwa satysfakcja, połączona z agresją i nienawiścią przeciw człowiekowi, który grzeszy. To jest ich ból, ich wyrzut sumienia, który kole niczym cierni w oku. Jedynie Chrystus umiał okazać współczucie i tylko On, z miłości, był gotów zapłacić cenę za ten grzech. Tylko On miał na celu dobro owej kobiety: innym zależało jedynie na tym, aby się popisać swoją rzekomą sprawiedliwością; Jemu, aby ją ratować. Mamy wyciągać wnioski i uczyć się! Bo i my często jesteśmy podobni do tych faryzeuszów. Uzurpujemy sobie prawo do osądzania i potępiania innych, do ferowania wyroków, do taniego moralizowania i pouczania, jak należy żyć. Najpierw nauczymy się kochać, potem pokutować i nawracać się ze swoich grzechów, potem pokutować i zadośćczynić za grzechy innych.

**„Oto idziemy do Jerozolimy”  
– Wielkopostne Rekolekcje Parafialne  
17 – 20 marca 2016**

Program:

**Czwartek, 17 marca**

7:00pm – spowiedź

7:30pm – Msza św. z nauką

**Piątek, 18 marca**

7:00pm – spowiedź

7:30pm – Droga Krzyżowa

8:00pm – Msza św. z nauką

**Sobota, 19 marca**

11:30am – spowiedź dla dzieci i młodzieży

12:00noon – nauka rekolekcyjna dla dzieci i młodzieży

**Niedziela, 20 marca**

9:00am – Msza św. z nauką (po ang.)

10:30am – Msza św. z nauką /procesja z palmami dla dzieci

12:45pm – Msza św. z nauką

Spowiedź od 8:30am do 1:30pm

Rekolekcje prowadzi: ks. prof. dr hab Sławomir Nowosad z KUL-u.

**Rekolekcje** (łac. recolare - zbierać na nowo, powtórnie) - to kilkudniowy okres poświęcony odnowie duchowej poprzez modlitwę, konferencje oraz spowiedź.

**Serdecznie zapraszamy wszystkich parafian  
i całą miejscową Polonię do udziału!**

## Jesus is the image of the invisible God.

Jesus was teaching a large group of people in the Temple courtyard when a group of scribes and Pharisees interrupt him and say: Teacher, this woman was caught in the very act of committing adultery. Now in the law Moses commanded us to stone such women. What do you say? He answers: Let the one among you who is without sin be the first to cast a stone at her. They have nothing to say in response, and one by one they walk away. Once Jesus and the woman are alone, he asks her, Where are they? Has no one condemned you? She replies, No one, sir, and he tells her, neither do I condemn you. Go and from now on sin no more.

Elsewhere in John's Gospel, Jesus tells his disciples that he who has seen me has seen the Father. In Colossians, Saint Paul, who saw Jesus on the road to Damascus, calls him the image of the invisible God, and in today's reading from Philippians, Paul says that knowing him is the supreme good. We don't have the privilege that the disciples had of seeing Jesus in the flesh. Instead, we know Jesus through the teachings of the apostles, through sacred Scripture, through the teachings of the Church and through the sacraments, to name a few ways. In Jesus, we see God entering his Temple and dwelling among his people. And we see the kind of God he is. Not a God of judgement, but a God of forgiveness. Not a God of wrath, but a God of mercy. Not a God who conquers by the sword, but a God who conquers by the cross. This is the God who is making something truly new. Something the world has not seen or even imagined.

## 2016 ANNUAL DIOCESAN APPEAL (ADA)

Looking toward our Annual Appeal, *Rejoicing in God's Mercy, Together in Christ*, the diocesan goal is \$5,948,157. The goal for our community is \$5,000. Fill out the Pledge Form, please, and send it or bring it back to our church. May God bless you for your generosity!

## HOW TO CELEBRATE LENT

### part IV

**Spend time on devotions.** Though not required, devotions are a great way to put yourself in the right mindset for Lent. The Church highly encourages Adoration of God or the veneration of the Blessed Virgin and the saints. All churches have regular Eucharistic Adoration, where you can go to sit and engage in deep prayer, in the presence of the Blessed Sacrament. To practice veneration, you could say a decade of the Rosary daily, or pray to your patron saint. Any prayer, so long as it means something to you, is a step in the direction God intended. If you have a prayer you've grown up with that speaks to you, resolve to spend more time focusing on what it truly means and how you can embody that prayer in your everyday life.

## "THE LIGHT IS ON FOR YOU" RETURNS

In this Year of Mercy, every Catholic Church throughout the County of Santa Clara will have its doors open on Wednesdays 6-8PM with a priest available for confession. This initiative is called "The Light is On for You". We encourage everybody to take advantage of this opportunity of receiving mercy, healing, and freedom. We also encourage you to invite others.

**Welcome! Our doors are open and the light is on!**

## Program nadchodzących wydarzeń parafialnych

- 03/17-20** - Wielkopostne Rekolekcje Parafialne
- 03/18** - Droga Krzyżowa
- 03/20** - Procesja z palmami dla dzieci o 10.30
- 03/24-27** - Triduum Paschalne i Wielkanoc
- 04/15** - Koncert Piotra Rubika

## DOROCZNY APEL DIECEZJALNY (ADA)..

to zbiórka funduszy na prowadzenie różnego rodzaju posług i programów kościelnych w ramach naszej diecezji. Jego tegoroczne hasło to:

*Rejoicing in God's Mercy, Together in Christ.*

**Kwota dla naszej wspólnoty wynosi \$5,000.**

Otrzymane formularze prosimy wypełnić i odesłać pocztą lub zostawić w zakrystii. "Bóg zapłać"!

## DODATKOWA SPOWIEDŹ

W Wielkim Poście dodatkowa spowiedź jest sprawowana w każdą środę od 6:00 do 7:30pm. Ponieważ przez kilka tygodni nie będzie ks. Andrzeja - zachęcamy do korzystania z właśnie z tego terminu.

## KWIATY DO GROBU PANA JEZUSA

Z wdzięcznością przyjmujemy ofiary na kwiaty do tzw. Grobu Pańskiego i świątecznej dekoracji kościoła. Prosimy użyć specjalnych kopertek. „Bóg zapłać”!

## ZBIÓRKA UBRANŃ DLA DZIECI

W tym roku zbieramy ubranka dziecięce dla ubogich rodzin w San Jose. Przez następne dwie niedziele można składać w specjalnych kartonach uprane i w dobrym stanie ubranka dla niemowląt ( do 12. miesiąca).

## PIOTR RUBIK W NASZYM KOŚCIELE

15 kwietnia (piątek), godz. 8:00pm - wystąpi w naszym kościele **Piotr Rubik** z zespołem w koncercie z okazji zbliżającej się 2 rocznicy kanonizacji Św. Jana Pawła II: *Tak więc trwają nadzieja, wiara i miłość - te trzy, z nich zaś największa jest miłość.* Bilety w cenie \$58 do nabycia w biurze parafialnym po Mszach św. lub kartą kredytową pod nr tel. 847 925 8672.

## ZAPIS DO PARAFII, AKTUALNY ADRES?

Jeśli ktoś nie jest jeszcze zapisany do naszej parafii, to prosimy o wypełnienie *formularza zapisu* i oddanie go do zakrystii. Prosimy też o podanie aktualnego adresu, jeśli ktoś go zmienił w ostatnim czasie. Dziękujemy!

**POTRZEBNA POMOC...** w zorganizowaniu pogrzebu zmarłej w grudniu 2015 r Polki z Oakland, CA. Osierociła dwóch synów oraz ciężko chorą matkę i męża. Rodzina i przyjaciele proszą o każdą ofiarę. Więcej informacji na stronie:

<https://www.youcaring.com/micky-conrad-creedon-498493>

„Bóg zapłać” za solidarne serce i pomoc!

## MODLITWA DO ŚW. MICHAŁA

*Święty Michale Archaniele wspomagaj nas w walce, a przeciw niegodziwości i zasadzkom złego ducha bądź naszą obroną. Oby go Bóg pogromić raczył, pokornie o to prosimy, a Ty, Wodzu niebieskich zastępów, szatana i inne duchy złe, które na zgubę dusz ludzkich po tym świecie krążą, mocą Bożą strąć do piekła. Amen.*

Zachęcamy do częstego odmawiania tej pięknej modlitwy.

- Wykonam naprawy w domu i wokół domu. Reparis and remodeling (electrical, plumbing, carpentry). Handyman. (408) 480-0118
- Zatrudnię od zaraz Panią do sprzątania mieszkania. Praca na jeden lub dwa dni w miesiącu w Los Gatos, płatna \$15 za godzinę. Kontakt: Daniel Wencel (408) 504—3632, SMS lub telefon

## DYŻUR KONSULARNY W SAN JOSE, CALIFORNIA

Konsulat Generalny RP w Los Angeles informuje, że dyżur konsularny związany z przyjęciem wniosków o wydanie paszportu, odbędzie się dnia:

**13 i 14 kwietnia 2016 r. (środa i czwartek)**

w Polskiej Misji Św. Brata Alberta, 10250 Clayton Rd, San Jose, CA

### Obowiązują zapisy

[Losangeles.kg.paszporty@msz.gov.pl](mailto:Losangeles.kg.paszporty@msz.gov.pl)

W temacie proszę wpisać: **DYŻUR W SAN JOSE** a w treści następujące informacje: Imię i nazwisko, numer PESEL lub numer posiadanego polskiego paszportu.

W przypadku pierwszego paszportu dla dziecka załączyć skan polskiego aktu urodzenia dziecka. W przypadku pierwszego paszportu dla osoby dorosłej załączyć skan potwierdzenia posiadania obywatelstwa od Wojewody, polski odpis aktu urodzenia oraz polski odpis aktu małżeństwa (osoby zamężne).

Opłaty przyjmowane będą wyłącznie w formie: Money Order lub Cashier's Check

**UWAGA: Przed zapisem prosimy o zapoznanie się z informacją paszportową umieszczoną na stronie internetowej: [www.losangeles.msz.gov.pl](http://www.losangeles.msz.gov.pl)**



**Jacob Davis**  
Real Estate  
"Real Estate Intelligence"

**Liz Niwinski-Bryant**  
REALTOR® / Notary  
CalBRE# 00922051

**408.839.9335**  
[Liz@JacobDavis.com](mailto:Liz@JacobDavis.com)

2732 Darknell Way • San Jose, CA 95148 • [www.BillandLiz.com](http://www.BillandLiz.com)

*Moje 30-letnie doświadczenie gwarantuje tobie profesjonalną i uczciwą poradę i obsługę przy kupnie i sprzedaży nieruchomości w Bay Area.*

*Moim klientom oferuję:*

- bezpłatną konsultację i pełną dyskrecję, -
- agresywny plan sprzedaży i kupna, -
- pełną analizę rynkową,
- bezpłatne udekorowanie domu przed sprzedażą,
- reklamę na wielu stronach internetowych,
- codzienną listę nowych domów,
- BONUS \$500 po zamknięciu transakcji.



**kw**  
KELLERWILLIAMS.

**Grace Rudawski**  
Real Estate Broker  
Certified Senior Advisor  
Cal BRE# 01233596

call/text 408.832.2294

[www.YouAskGrace.com](http://www.YouAskGrace.com)

### Klucz do Twojego DOMU!

Oferuję rozwiązania zamiast obietnic.

Kupno i sprzedaż domów,

Kupno inwestycyjnych nieruchomości

Zarządzanie inwestycyjnymi nieruchomościami

Pomoc w przefinansowaniu... i dużo więcej...

**Nie zwlekaj, Zadzwoń i Dzisiaj - Twój sukces jest moim sukcesem!**

Call/text: 408.832.2294

Email: [grarud@gmail.com](mailto:grarud@gmail.com)



## AWARD WINNING DENTIST

MARIA SMOLEŃSKI, DDS

Zaprasza do gabinetu przy

827 Altos Oaks Suite #2

LOS ALTOS, CA 94024

650-941-9855

[maria.smolenski@yahoo.com](mailto:maria.smolenski@yahoo.com)

[www.altosdentist.com](http://www.altosdentist.com)



## ROM SKIERSki

SPRZEDAŻ I KUPNO DOMÓW

**„Tylko Rom pomoże Ci dobrze kupić i dobrze sprzedać twój dom „**

Zadzwoń:

**(408) 505 - 7300**

BRE# 0123863

Keller - Williams in Los Gatos

E-mail: [rskierski@verizon.net](mailto:rskierski@verizon.net)

## SLAVIC SHOP

European Food and Wine Market  
**1080 Saratoga Ave, Ste#1**  
**San Jose, CA 95129**

Mon-Sat: 10am-8pm

Sun: 10am-6pm

Ph. # 408.615.8533

[www.slavicstores.com](http://www.slavicstores.com)

Szynka, polędwica, boczek,  
kielbasa, twarog, kapusta, ogorki,  
buraczki, sałatki, makarony,  
dżemy, pierogi, naleśniki, knedle,  
grzyby suszone, chrzan, polskie  
alkohole, słodycze...



**Advanced**  
Real Estate Services

**Zadowolenie klienta jest moim priorytetem.**

Profesjonalana,

kompleksowa usługa

w zakresie kupna i sprzedaży domu:

wyszukanie nieruchomości,

ustalenie rynkowej ceny domu,

negocjowanie warunków umowy,

przygotowanie dokumentów,

finalizacja transakcji

Gwarantuję konkurencyjne stawki.

Zadzwoń po darmową konsultację już dziś!

**Beata Kuligowska-Agent #01932458**

**408-409-0983**

[beata@advcmail.com](mailto:beata@advcmail.com)

## KALINKA

Fine Polish Food

**5025 Almaden Expwy.**  
**San Jose, (Near Hwy 85)**

Mon-Sat 9am-9pm Sun 10am-7pm

**(408) 723-1861**

*Sucha Kielbasa, Biała Kielbasa,  
Kasia's Pierogi,*

*Śledzie w sosie śmietankowym firmy Crakowia, dżemy, buraki, syropy, powidła, miód, polski majonez kielecki, sosy Winiary w torebkach, cebulka marynowana, wyroby firmy „Solidarność”, lizaki, baryłki, chrupki kukurydziane, kisiel, budyń, 6 typów suszonych grzybów z Polski, kremy do twarzy i rąk, karty urodzinowe po polsku.*